

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**(második tanács)****2005. április 14.****a C-335/03. sz., Portugál Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾****(EMOGA – Szarvasmarhahúsra vonatkozó támogatás – Ellenőrzések – Mintavétel reprezentativitása – Ellenőrzés eredményének a korábbi évekre való alkalmazása – Indokolás)**

(2005/C 132/17)

(Az eljárás nyelve: portugál)

A C-335/03. sz., **Portugál Köztársaság** (meghatalmazott: L. Fernandes, segítői: C. Botelho Moniz és E. Maia Cadete) kontra az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: A. M. Alves Vieira és L. Visaggio, segítőik: N. Castro Marques és F. Costa Leite) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2003. július 25-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, R. Schintgen és J. Klůčka bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: K. Sztranc tisztviselő, 2005. április 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság kötelezi a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 239., 2003.10.4.**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE****(negyedik tanács)****2005. március 17.****a C-467/03. sz. (a Finanzgericht München előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Ikegami Electronics (Europe) GmbH kontra Oberfinanzdirektion Nürnberg ügyben ⁽¹⁾****(Közös vámtarifa – Vámtarifaszámok – Digitális felvevőberendezés tarifális besorolása – Kombinált nomenklatúra szerinti besorolás)**

(2005/C 132/18)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-467/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában,

amelyet a Finanzgericht München (Németország) a Bírósághoz 2003. november 6-án érkezett 2003. június 24-i határozatával az előtte az Ikegami Electronics (Europe) GmbH és az Oberfinanzdirektion Nürnberg között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Lenaerts (előadó), a tanács elnöke, J. N. Cunha Rodrigues és E. Levits bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: K. Sztranc tisztviselő, 2005. március 17-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A kamerák által kibocsátott jeleket felvevő és azokat tömörítés után videomegfigyelés céljából képernyőn megjelenítő készülék a 2001. augusztus 6-i 2031/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő közös vámtarifa kombinált nomenklatúrája 84. árucsoportja 5. E) megjegyzésének értelmében saját funkcióval bír és nem adatfeldolgozási feladat ellátására szolgál.

⁽¹⁾ HL C 21., 2004.1.24.**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE****(ötödik tanács)****2005. március 10.****a C-469/03. sz. (a Tribunale di Bologna előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Filomeno Mario Miraglia ügyben ⁽¹⁾****(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 54. cikke – A ne bis in idem elve – Hatály – Valamely tagállam igazságügyi hatóságainak a büntetőeljárás kizárólag azon az alapon történő megszüntetéséről szóló határozata, hogy egy másik tagállamban hasonló eljárás indult)**

(2005/C 132/19)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-469/03. sz. ügyben, az EU 35. cikk alapján előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Tribunale di Bologna (Olaszország) a Bírósághoz 2003. november 10-én érkezett 2003. szeptember 22-i végzésével terjesztett elő a **Filomeno Mario Miraglia** elleni büntetőeljárásban, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta tanácselnök, R. Schintgen (előadó) és P. Kűris bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: L. Hewlett vezető tisztviselő, 2005. március 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, Schengenben 1990. június 19-én kelt egyezmény 54. cikkében rögzített, a kétszeres büntetés tilalma (*ne bis in idem*) elve nem alkalmazható valamely tagállam igazságügyi hatóságainak az ügy lezárását azután megállapító határozatára, hogy az ügyészség – bármiféle érdemi értékelés nélkül – pusztán azon az alapon szüntette meg a büntetőeljárást, mert egy másik tagállamban ugyanazon terhelt ellen ugyanazon cselekmények alapján büntetőeljárás indult.

(¹) HL C 21., 2004.1.24.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. március 17.

a C-109/04. sz. (a Bundesverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Karl Robert Kranemann kontra Észak-Rajna-Vesztfália tartomány ügyben (¹)

(Az EK-Szerződés 48. cikke (jelenleg, módosítást követően EK 39. cikk) – A munkavállalók szabad mozgása – Joggyakornok – Más tagállamban teljesített gyakorlati idő – Az útiköltségtérítésnek a belföldi útszakaszra korlátozása)

(2005/C 132/20)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-109/04. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesverwaltungsgericht (Németország) a Bírósághoz 2004. március 2-án érkezett 2003. december 17-i végzésével terjesztett elő az előtte **Karl Robert Kranemann** és **Észak-Rajna-Vesztfália tartomány** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Lenaerts (előadó), N. Colneric, K. Schieman és E. Levits bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. március 17-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Ellentétes az EK-Szerződés 48. cikkével (jelenleg, módosítást követően EK 39. cikk) az a nemzeti intézkedés, amely a felkészítő gyakorlata keretében valóságos és tényleges tevékenységet díjazás ellenében a származása szerinti tagállamtól eltérő tagállamban végző személynek csak a belföldi útszakaszra jutó díjtétel erejéig biztosít jogot útiköltsége megtérítésére, jóllehet e nemzeti intézkedés úgy rendelkezik, hogy

amennyiben hasonló tevékenység gyakorlására belföldön kerülne sor, akkor a teljes útiköltséget megtérítenek.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. március 17.

a C-128/04. sz. ügyben (a Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde előzetes döntéshozatal iránti kérelme): Annic Andréa Raemdonck és Raemdonck-Janssens BVBA ellen folytatott büntetőeljárás (¹)

(„Közúti közlekedés – Szociális rendelkezések – 3821/85/EGK rendelet – Menetíró készülék beépítésének és használatának kötelezettsége – 3820/85/EGK rendelet – Kivétel az alapanyagokat vagy felszereléseket szállító járművek javára”)

(2005/C 132/21)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-128/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (Belgium) a Bíróságnál 2004. március 9-én nyilvántartásba vett 2004. január 19-i határozatával az előtte **Annic Andréa Raemdonck** és **Raemdonck-Janssens BVBA** ellen folytatott büntetőeljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. La Pergola, J.-P. Puissochet, U. Lohmus és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2005. március 17-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. A közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 3820/85 tanácsi rendelet 13. cikke (1) bekezdésének g) pontjában szereplő „alapanyagok és felszerelések” fogalmakat a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló, 1985. december 20-i 3821/85 tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében előírt kivételek szabályozásának keretében úgy kell értelmezni, hogy azokba nemcsak a „szerszámok és készülékek” tartoznak bele, hanem e fogalmak magukban foglalják azokat a termékeket is, mint például az építőanyagokat és kábeleket, amelyek az érintett gépjárművezető fő tevékenységébe tartozó munkák elvégzéséhez szükségesek.

(¹) HL C 106., 2004.04.30.